

- THAILÄNDISCH -

โคฟีซ่า-ทาสานัน คือบ้านพักฉุกเฉินชั่วคราว สำหรับผู้หญิงต่างชาติที่อพยพย้ายถิ่นฐานเข้ามาอยู่ที่ เยอรมัน ทั้งคนที่มีลูก และ ไม่มีลูก

ตามข้อพิจารณา ดังนี้

- มีวีซ่าอยู่ระหว่างการพิจารณา
- บ้านพักหญิงทั่วไป, บ้านพักแม่และเด็ก, หรือ บ้านพักสำหรับคนที่ไม่มีบ้าน ไม่สามารถรับได้ (ด้วยสาเหตุ บ้านพักเต็ม, ยังไม่มีที่ว่าง)
- มีใบแจ้งเตือนที่จะต้องถูกส่งกลับเพราะ การแยก หรือ การหย่า
- ที่หนีจากการถูกเอาเปรียบ ทางด้านการทำงานจากนายจ้าง, และทางด้านการใช้ชีวิตคู่จากสามี
- บ้านทาสานัน เป็นที่อยู่อ่เพื่อให้ความคุ้มครอง สำหรับ ผู้หญิงที่เป็นพยาน
- เป็นที่เตรียมตัว สำหรับคนที่จะต้อง กลับคืนประเทศเดิมของตน

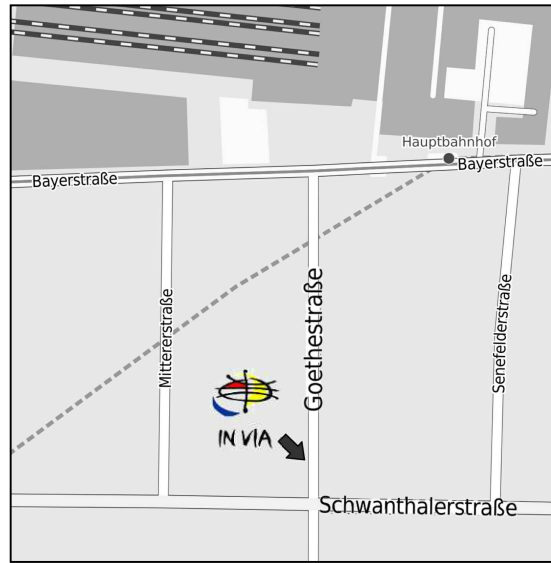
สำหรับคนที่มีปัญหาเกี่ยวกับยาเสพติด, สุรา และ ป่วยทางด้านสุขภาพจิต, และ คนที่จำเป็นจะต้องมีการรักษาและดูแล อย่างสม่ำเสมอ เราไม่สามารถรับได้

การดูแลช่วยเหลือ จาก โคฟีซ่า

- ให้ข้อมูล และ คำปรึกษา
 - ช่วยเหลือ ติดตาม ในการติดต่อกับทางราชการ ตามความจำเป็น
 - ช่วยแนะนำข้อมูลทั่วไป เกี่ยวกับ คำถามสิทธิทั่วไป
 - มีการพบปะ อย่างสม่ำเสมอสำหรับคนที่พักอยู่บ้าน ทาสานัน
 - มีกิจกรรมกลุ่ม และ จัดให้ความรู้และข้อมูลทั่วไป
 - มีคอร์ส ภาษาเยอรมัน สำหรับผู้หญิง
- ที่มีความรู้ภาษาเยอรมันไม่มาก
ทีมงานเจ้าหน้าที่ เป็นผู้ที่มีประสบการณ์ ความสามารถ มาจาก หลายวัฒนธรรม และ หลายภาษา โดยประสานงานกับองค์กรอื่น ๆ

ภาษาที่ให้คำปรึกษา

อังกฤษ, ฝรั่งเศส, สเปน, โปรตุเกส, ไทย, เวียดนาม, อิตาลี, รัสเซีย, เช็กโก, แสบีช โครเอเชีย, และ รูมาเนีย



IN VIA Katholischer Verband für
Mädchen- und Frauensozialarbeit
Diözesanverband München und Freising e.V.

Fachbereich Migration
IN VIA KOFIZA
Goethestraße 12/ 3. Stock
80336 München

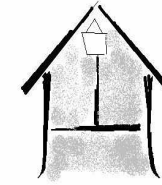
Tel.: 089 54888950
Fax: 089 548889569
migration@invia-muenchen.de
www.invia-muenchen.de

Spendenkonto: Bank für Sozialwirtschaft, BLZ 700 205 00,
Konto 18 18 105; Stichwort „KOFIZA“

Gefördert durch:  Landeshauptstadt München  Regierung von Oberbayern

10/2011

IN VIA HAUS TAHANAN



Deutsch
Englisch
Vietnamesisch
Thailändisch

NOTUNTERBRINGUNG

Haus TAHANAN ist eine vorübergehende Wohnmöglichkeit für Migrantinnen mit/ohne Kinder.

Aufnahmemöglichkeit

- ungeklärter Aufenthalt
- keine Aufnahme im Frauenhaus, Mutter-Kind-Einrichtungen, Einrichtungen der Wohnungslosenhilfe
- von Ausweisung bedroht durch Trennung, Scheidung, Abschiebehaft
- Trennung vor der Heirat
- Flucht aus ausbeuterischen Arbeitsverhältnissen und Beziehungen
- Zeugenschutz wird benötigt
- Vorbereitung der Rückkehr in das Herkunftsland

Suchtabhängige und psychisch Kranke, die eine ständige Behandlung und Betreuung benötigen, können nicht aufgenommen werden.

Beratung und Betreuung über IN VIA KOFIZA

- Information und Beratung
- Begleitung zu Behörden bei Bedarf
- Allgemeine Informationen bei Rechtsfragen
- Regelmäßiger Bewohnerinnentreff
- Gruppenangebote und Infoveranstaltungen
- Frauendeutschkurs mit geringen Deutschkenntnissen

Ein Team von interkulturellen, mehrsprachigen Mitarbeiterinnen arbeitet in Kooperation mit anderen Fachstellen.

Sprachen

Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Thailändisch, Vietnamesisch, Kinyarwanda (Ruandisch), Russisch, Tschechisch, Serbokroatisch

- ENGLISCH -

Haus TAHANAN is a temporary living accommodation for female immigrants with or without children.

Admission criteria

Haus TAHANAN is a suitable residence for women

- with an unsure residence status
- who are/have been denied admission to a women's refuge, a mother-child facility or a homeless unit
- who are threatened from eviction due to separation, divorce or deportation
- who are experiencing a separation in the marriage
- who are trying to escape exploitative working conditions and relationships
- who are in need of witness protection
- who are preparing for a return to their home country

Women with an addiction problem and/or a psychological illness are not suitable candidates for Haus TAHANAN.

Support is provided by IN VIA KOFIZA, which offers assistance in the following areas

- general information and advice
- support when visiting/attending government offices/agencies
- information in relation to legal questions/enquiries
- regular tenant meetings
- group activities and information events
- German training course for women with marginal German language skills

Haus TAHANAN and IN VIA KOFIZA consists of a team of intercultural, multi-lingual workers which collaborates closely with other specialist departments and organisations.

Languages

English, French, Spanish, Italian, Russian, Portuguese, Thai, Vietnamese, Czech, Serbian-Croatian, Kinyarwanda (Rwandese)

- VIETNAMESISCH -

Nhà TAHANAN là cơ hội ở tạm thời cho phụ nữ người nước ngoài có/không có con nhỏ.

Tiêu chuẩn được nhận vào ở

- Sự cư trú không rõ ràng
- Không được nhận vào nhà dành riêng cho phụ nữ, cơ sở dành cho mẹ và con nhỏ, hoặc các cơ sở giúp đỡ người không có nhà ở
- Bị đe dọa trục xuất do sống ly thân, ly dị, tù giam để đợi trục xuất
- Sống ly thân trước khi cưới
- Trốn tránh khỏi sự áp bức lao động và đàn áp
- Nhân chứng cần được bảo vệ
- Chuẩn bị hồi hương

Những người nghiện, người bệnh tâm thần cần được điều trị và chăm sóc thường xuyên không được thu nhận vào ở.

Chăm sóc qua hội từ thiện IN VIA KOFIZA

- Thông tin và tư vấn
- Đi cùng đến các cơ quan chức trách theo nhu cầu
- Thông tin chung cho các câu hỏi luật lệ
- Tổ chức gặp gỡ định kỳ với các chị em cùng sống trong nhà
- Chương trình cho nhóm tổ và các buổi thông tin
- Khóa học tiếng Đức dành cho phụ nữ còn hạn chế về tiếng Đức

Với một đội ngũ gồm các nữ nhân viên thông thạo nhiều tiếng và giao lưu văn hóa làm việc và cộng tác với nhiều cơ sở chuyên môn khác.

Tiếng

Anh, Pháp, Tây ban nha, Bồ đào nha, Thái lan, Việt nam, Ý, Ruanda, Tiệp khắc, Serbia-Kroatien